

Knowledge Society Online



ศูนย์วิทยบริการศาลยุติธรรม
ศูนย์วิทยบริการศาลยุติธรรม

ศูนย์วิทยบริการศาลยุติธรรมขอแนะนำหนังสือที่น่าสนใจจากผู้เข้าร่วมกิจกรรม Read...Because of love

ซึ่งกิจกรรมดังกล่าวจัดขึ้นเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2561 ที่ผ่านมา



ชื่อหนังสือ รักเมื่อคราวห่าลง (Love in the Time of Cholera)

ผู้แต่ง กาเบรียล การ์เซีย มาร์เกซ **แปลโดย** รัชยา เรืองศรี

สำนักพิมพ์ บทจร **ปีที่พิมพ์** 2556

หนังสือเล่มนี้ประทับใจ ตั้งแต่ชื่อเรื่องภาษาไทย ปกติคำว่า Cholera แปลว่า อหิวาตกโรค ถ้าแปลตรงๆ คือ ความรักในระหว่างเวลาโรคอหิวาต์ระบาด ซึ่งไม่ดูเด็ดเท่าชื่อที่ผู้แปลใช้ กาเบรียล การ์เซีย มาร์เกซ เป็นนักเขียนชาวโคลัมเบีย ที่ได้รับยกย่องในระดับโลก ตายเมื่อปี 2557 ผลงานมาสเตอร์พีซ คือ หนึ่งร้อยปีแห่งความโดด

เดี่ยว (สำนักพิมพ์สามัญชนพิมพ์จำหน่าย) เป็นนิยายที่สนุกมากถึงขนาดพอเห็นชื่อมาร์เกซ จากหนังสือ รักเมื่อคราวห่าลง ต้องตามมาอ่านอีก บรรยายกาตามท้องเรื่องอยู่ในเมืองแถบคาริบเบียนที่เคยมีอหิวาตกโรคระบาด ตัวละครหลักมี 3 คน ชายหนุ่มชื่อ โฟลเรนตีโน อารีซา รักกับหญิงสาวชื่อ เฟร์มีนา ดาซา ส่งจดหมายติดต่อกันจนพอฝ่ายหญิงจับได้และส่งตัวเฟร์มีนาไปอยู่ดินแดนห่างไกล ทั้งคู่ก็ยังติดต่อกันอีกและสัญญาจะแต่งงานกัน แต่เมื่อเฟร์มีนาเดินทางกลับมาเกิดเลิกรักโฟลเรนตีโนซะอย่างนั้น ตอนที่เฟร์มีนาป่วย มีนายแพทย์ชื่อ คูเบนัล อูร์บีโน มาดูอาการ ต่อมาเฟร์มีนาแต่งงานกับนายแพทย์คนนี้ ทั้งคู่ใช้ชีวิตร่วมกันอย่างมีความสุขและได้รับการนับหน้าถือตาจากชาวเมือง ส่วนโฟลเรนตีโนยังคงรักเฟร์มีนาต่อไป จนเมื่อทั้งสามเข้าสู่วัยชรา คูเบนัลประสบอุบัติเหตุถึงแก่ความตาย โฟลเรนตีโนซึ่งก้าวหน้าในอาชีพจนเป็นประธานบริษัทเดินเรือในแม่น้ำได้กลับมาหาเฟร์มีนาเพื่อรื้อฟื้นความสัมพันธ์อีก ความรักของโฟลเรนตีโนจะสมหวังหรือไม่ ต้องไปหาอ่านเอาเอง ไม่อยากสปอยล์ มีผู้วิเคราะห์ว่าผู้เขียนเปรียบเทียบอาการทางใจเพราะความรักชนิดหลงใหล (อย่างของโฟลเรนตีโน) ก็เหมือนการป่วยด้วยโรคอหิวาต์ โดยนัยนี้ คนมีความรักก็เท่ากับติดโรคหน้าไปแล้ว แต่อย่าไปคิดเกินเลยขนาดจะเปลี่ยนชื่อ วันแห่งความรักเป็นวันแห่งโรคห่า เสียละ.



ชื่อผู้เรียบเรียง นายสุรพล คงลาภ

ตำแหน่ง ผู้พิพากษาศาลอุทธรณ์คดีชั้นฎพิเศษ

หน่วยงาน ศาลอุทธรณ์คดีชั้นฎพิเศษ